

# series KUBICA

Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montagehandleiding - Инструкция по монтажу - Instrukcja montażu

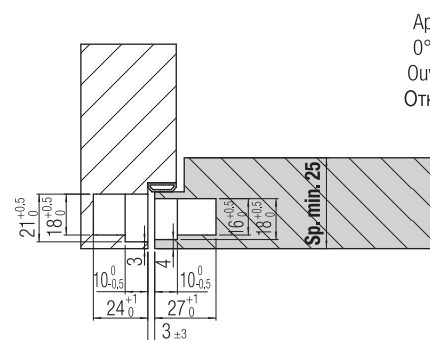


# model K2400

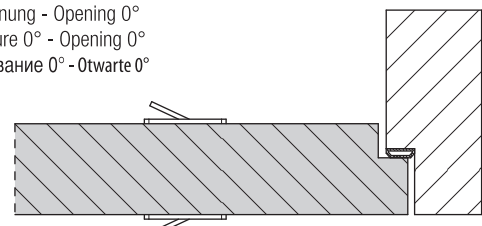
**PATENTED**  
**Запатентовано**



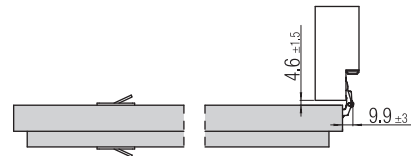
TKKZOTEC20400  
02\_2013



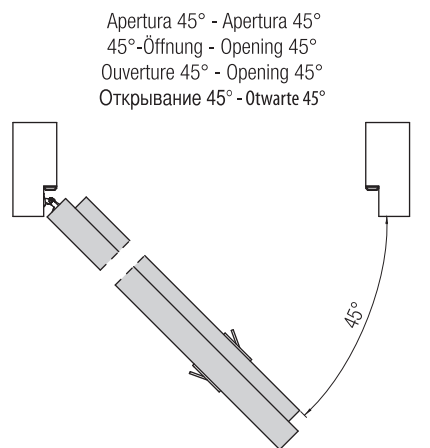
Apertura 0° - Apertura 0°  
0°-Öffnung - Opening 0°  
Ouverture 0° - Opening 0°  
Открытие 0° - Отварте 0°



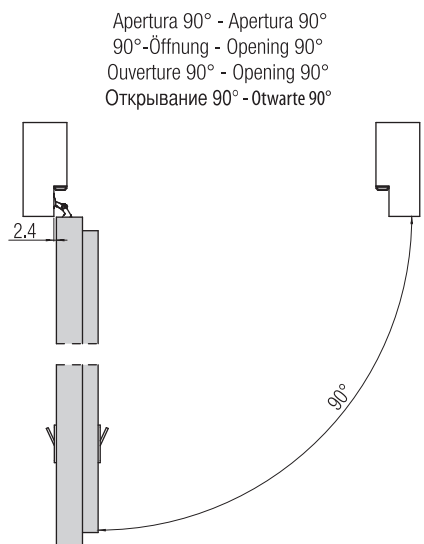
Apertura 180° - Apertura 180°  
180°-Öffnung - Opening 180°  
Ouverture 180° - Opening 180°  
Открытие 180° - Отварте 180°



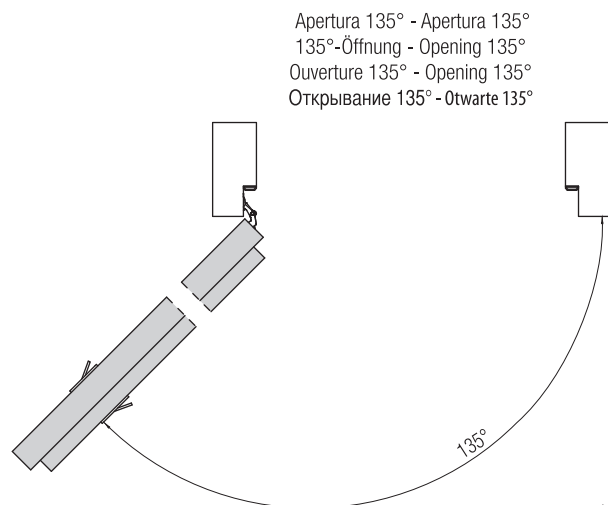
\*Testata su porte: spessore min. 25 mm - altezza max 2100 mm - larghezza max 900 mm.  
\*Ensayada con puertas de espesor mín. 25 mm - altura máx. 2100 mm - anchura máx. 900 mm.  
\*Getestet an Türen: min. Stärke 25 mm - max. Höhe 2100 mm - Breite max. 900 mm.  
\*Tested on doors: thickness min. 25 mm - height max. 2100 mm - width max. 900 mm.  
\*Testée sur portes : épaisseur min. 25mm - hauteur max 2100mm - largeur max 900mm.  
\*Getest op deuren: min. Dikte 25mm - max. Hoogte 2100mm - Breedte max. 900mm.  
\*Протестированы на дверях: толщиной 25 мм - высотой max 2100 мм - шириной max 900 мм.  
\*Testowane na drzwiach o grubości min. 25 mm, wysokości max. 2100 mm i szerokości max. 900 mm.



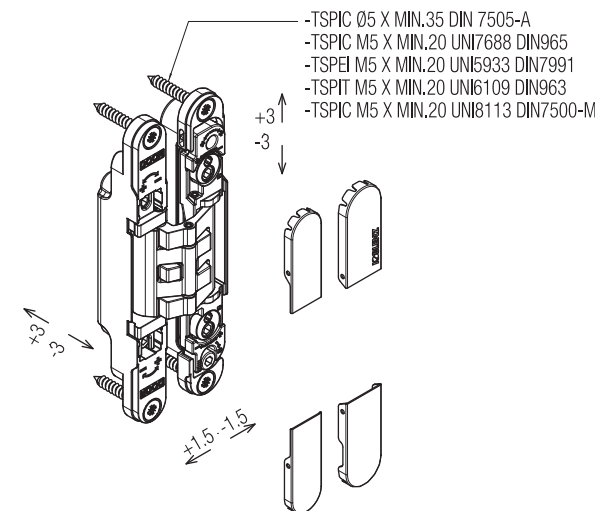
Apertura 45° - Apertura 45°  
45°-Öffnung - Opening 45°  
Ouverture 45° - Opening 45°  
Открытие 45° - Отварте 45°



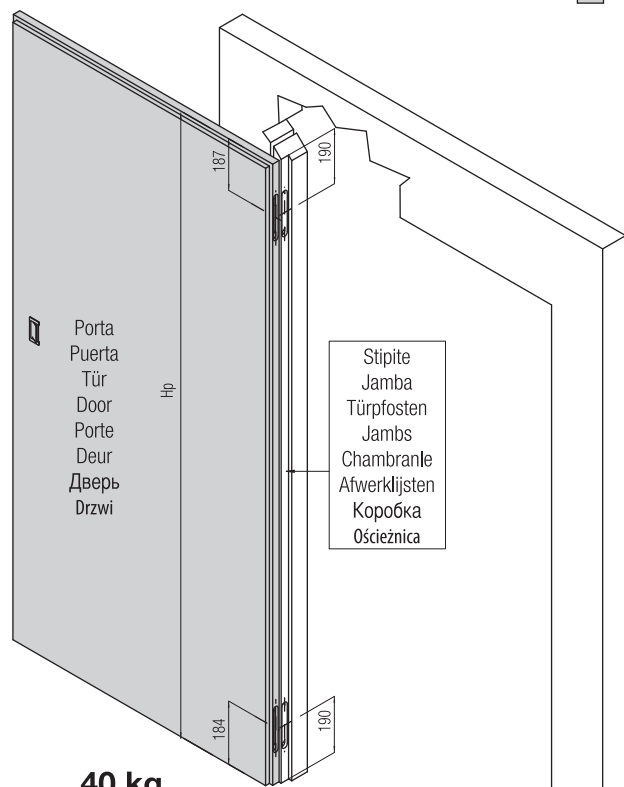
Apertura 90° - Apertura 90°  
90°-Öffnung - Opening 90°  
Ouverture 90° - Opening 90°  
Открытие 90° - Отварте 90°



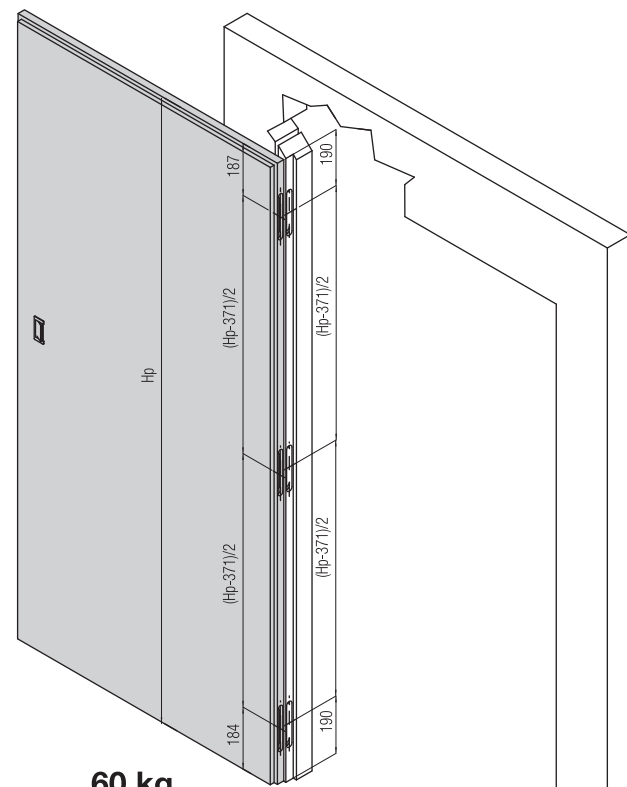
Apertura 135° - Apertura 135°  
135°-Öffnung - Opening 135°  
Ouverture 135° - Opening 135°  
Открытие 135° - Отварте 135°



-TSPIC Ø5 X MIN.35 DIN 7505-A  
-TSPIC M5 X MIN.20 UNI7688 DIN965  
-TSPEI M5 X MIN.20 UNI5933 DIN7991  
-TSPIT M5 X MIN.20 UNI6109 DIN963  
-TSPIC M5 X MIN.20 UNI8113 DIN7500-M



**40 kg**



**60 kg**

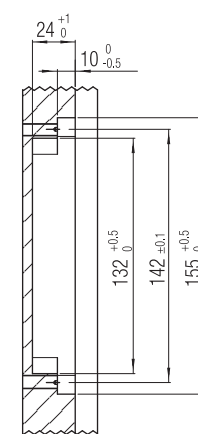
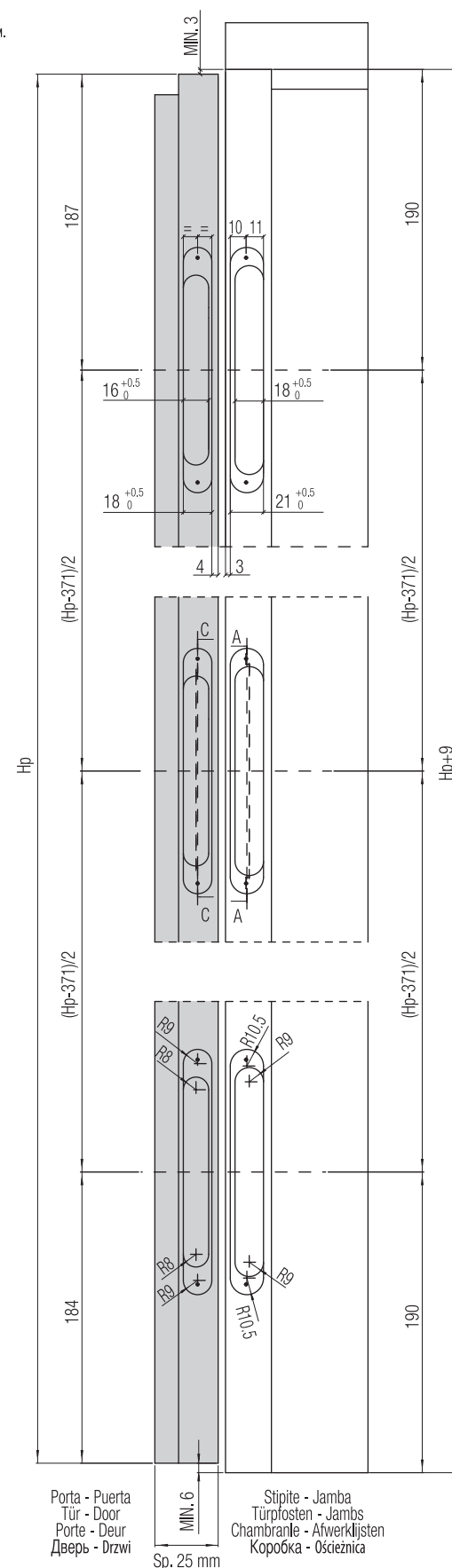
Applicazione n° 2 cerniere - Aplicación 2 bisagras  
Anwendungsmöglichkeit 2 Scharniere  
Application no 2 hinges - Application 2 charnières  
Toerpassing 2 scharnieren - Применение 2 шт. петель  
Montaż 2 sztuk zawiasów

Applicazione n° 3 cerniere - Aplicación 3 bisagras  
Anwendungsmöglichkeit 3 Scharniere  
Application no 3 hinges - Application 3 charnières  
Toerpassing 3 scharnieren - Применение 3 шт. петель  
Montaż 3 sztuk zawiasów

lato porta - lado puerta  
Türblattseite - Door side  
coté porte - kant deur  
Сторона дверного полотна  
Część skrzydłowa

lato stipite - lado jamba  
Türpostenseite - Jamb side  
coté chambranle - kant afwerklijst  
Сторона дверного косяка  
Część ościeżnicowa

L'applicazione congiunta delle cerniere a scomparsa con altri dispositivi (chiudiporta, paracolpi e maniglione antipánico) deve essere testata a cura del cliente.  
La instalación de las bisagras junta con otros dispositivos (cierrapuertas, paragolpes o manillas antipánico) se tendrá que ensayar a cargo del cliente.  
Die zusätzliche Anwendung vom verdeckten Türband mit zum Beispiel (Türschliesser und Antipank Türklinken) muss von Seiten des Kunden getestet werden.  
The application of the concealed hinges combined with other devices (door closers, bumpers, anti panic handles) has to be tested by the client.  
L'utilisation conjuguée de la charnière invisible avec d'autres dispositifs (tels qu'un ferme-porte, un pare-coup, un système d'ouverture anti-panique) doit être testée par le client.  
Het extra gebruik van verdeckte scharnieren met bijv. (deurdranger en Antipaniek deurkruk) gamituren moet door de klant getest worden.  
Использование невидимых петель с другими устройствами (доводчик, ограничитель открывания дверей, ручка против паники) должно быть протестировано клиентом.  
Zastosowanie zawiasów na skrzydle w połączeniu z innymi okuciami (np. zamykaczami drzwiowymi, odbojami, zamknięciami przeciwpanicznymi) Klient testuje we własnym zakresie.



Lp= Larghezza pannello  
Hp= Altezza pannello  
Sp= Spessore pannello

Lp= Ancho panel  
Hp= Altura panel  
Sp= Espesor panel

Lp= Türblattbreite  
Hp= Türblatthöhe  
Sp= Türblattstärke

Lp= Door width  
Hp= Door height  
Sp= Door thickness

Lp= Deurbreedte  
Hp= Deurhoogte  
Sp= Deurdikte

Lp= Ширина дверной панели  
Hp= Высота дверной панели  
Sp= Толщина дверной панели

Lp= szerokość skrzydła  
Hp= wysokość skrzydła  
Sp= grubość skrzydła

# series KUBICA

Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montagehandleiding - Инструкция по монтажу - Instrukcja montażu

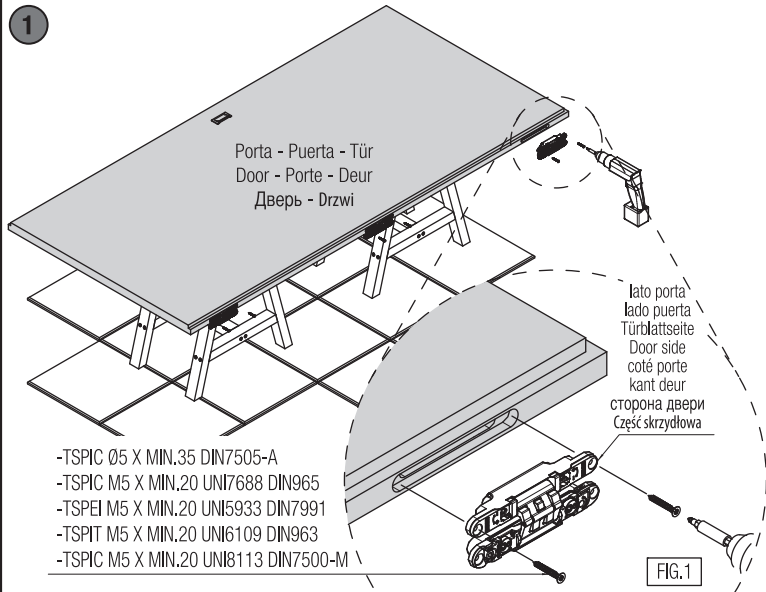


# model K2400

PATENTED  
Зпатентовано



TKKZOTEC20400  
02\_2013



\*Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.

\*Alojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.

\*Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.

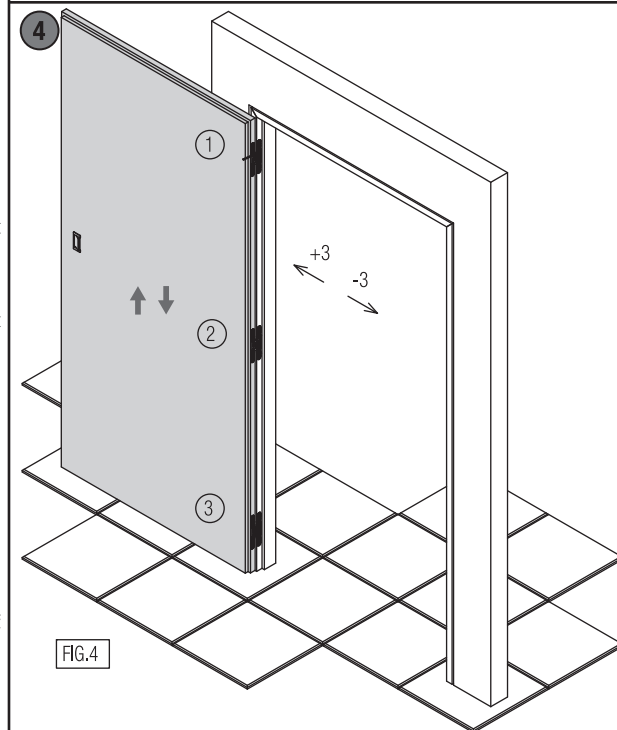
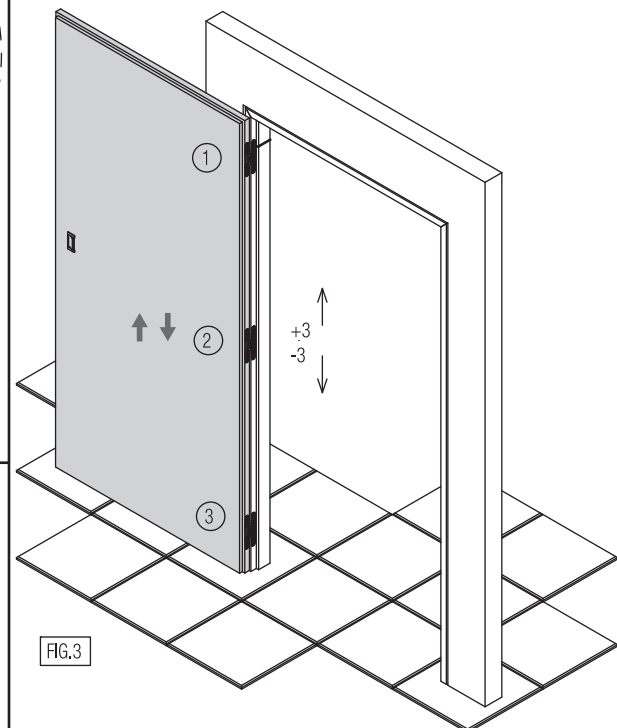
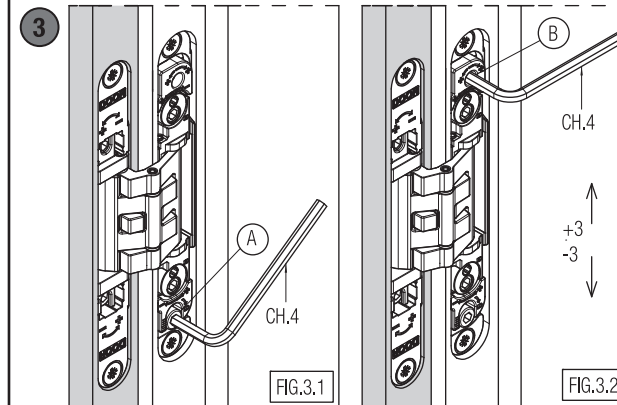
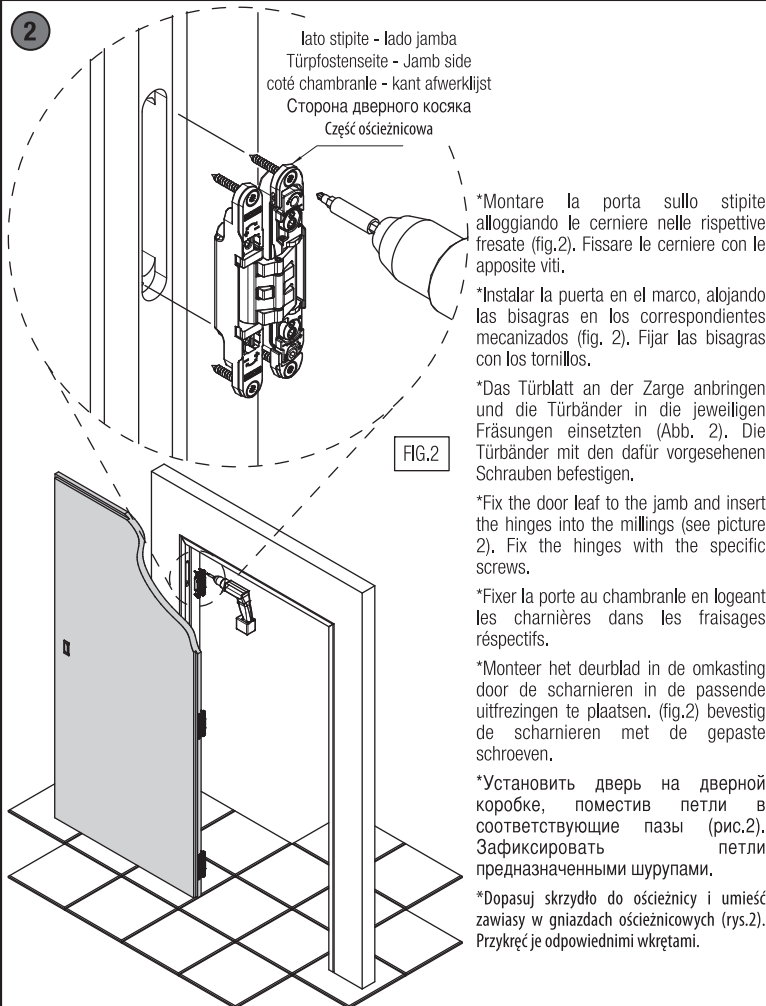
\*Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.

\*Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.

\*Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteur het scharnier met passende schroeven.

\*Поместить петли в соответствующие пазы в двери (рис.1) и зафиксировать предназначенными шурупами.

\*Umieść zawiasy w odpowiednich gniazdach skrzydłowych (rys.1) i przykręć je odpowiednimi wkrętami.



## \*REGOLAZIONE VERTICALE

Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Regolare la cerniera ruotando il perno "B" (fig.3.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "A" (fig.3.1).

## \*REGULACIÓN VERTICAL

Alojar el tornillo "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig.3) para distribuir uniformemente el peso. Una vez acabada la regulación, apretar todos los tornillos "A" (fig. 3.1).

## \*VERTIKALE JUSTIERUNG

Schraube "A" an allen Türbändern lockern (Abb. 3.1). Türband justieren indem der Stift "B" gedreht wird.(Abb. 3.2) Die Justierung an allen Türbändern vornehmen (Abb. 3) und die aufgezeigte Sequenz verfolgen, so dass das Türgewicht gleichmäßig auf alle Türbänder verteilt wird. Sobald die Justierung vervollständigt worden ist, müssen alle Schrauben "A" (Abb. 3.1) festgezogen werden.

## \*VERTICAL ADJUSTMENT

Loosen screw "A" on all hinges. (Fig. 3.1). Adjust the door hinge by turning pin "B" (fig. 3.2) Repeat the adjustment on all hinges by following the sequence as shown (Fig.3) so that the door weight is homogenously distributed on all door hinges. After having finished the adjustment, tighten all screws "A" (Fig. 3.1).

## \*RÉGLAGE VERTICAL

Desserrer la vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Régler la charnière en agissant sur la vis de réglage "B" (fig.3.12). Répéter le réglage sur toutes les charnières en suivant la séquence indiquée (fig.3) de façon à distribuer le poids de la porte sur toutes les charnières. Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant la vis "A" (fig.3.1).

## \*VERTIKALE REGELING

De schroef "A" losmaken op alle scharnieren (fig 3.1) Regel de deurscharnier door de pin "B" te draaien (Fig 3.2) Herhaal de regeling op alle scharnieren door (fig. 3) deze activiteit te herhalen zodat het deurgewicht gelijk verdeeld is over alle scharnieren Na het beëindigen van de regeling, alle vijzen "A" (fig. 3.1) vastzetten.

## \*ВЕРТИКАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА

При настройке петель ослабьте стопорный винт "А" (рис.3.1). Производите регулировку петель поворачивая штифт "В" (рис. 3.2). Отрегулируйте все петли в указанной последовательности, таким образом, чтобы вес двери был распределен равномерно на все петли. После окончания регулировки закрутите винты "А" (рис.3.1).

## \*REGULACJA W PIONIE

Poluzuj śrubę "A" we wszystkich zawiasach (rys.3.1). Wyreguluj zawias obracając śrubę "B" (rys.3.2). Powtórz czynności dla wszystkich zawiasów według tego samego schematu jak na (rys.3) tak, aby ciężar rozkładał się równomiernie na wszystkich zawiasach. Kiedy skończysz regulację, dokręć wszystkie śruby "A" (rys.3.1).

## \*REGOLAZIONE ORIZZONTALE

Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1-4.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

## \*REGULACIÓN HORIZONTAL

Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1-4.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

## \*HORIZONTALE JUSTIERUNG

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1-4.2) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

## \*HORIZONTAL ADJUSTMENT

Adjust the door leaf by rotating pins „C" (fig. 4.1-4.2). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

## \*REGLAGE HORIZONTAL

Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1-4.2). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig 4).

## \*HORIZONTALE REGELING

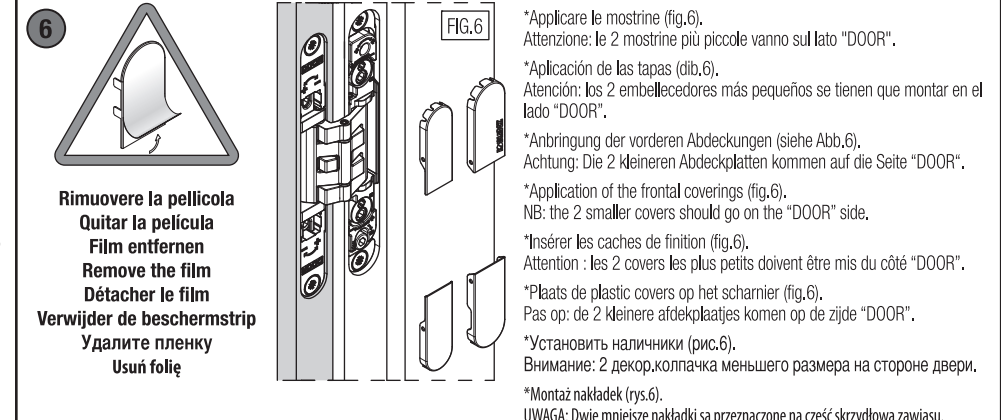
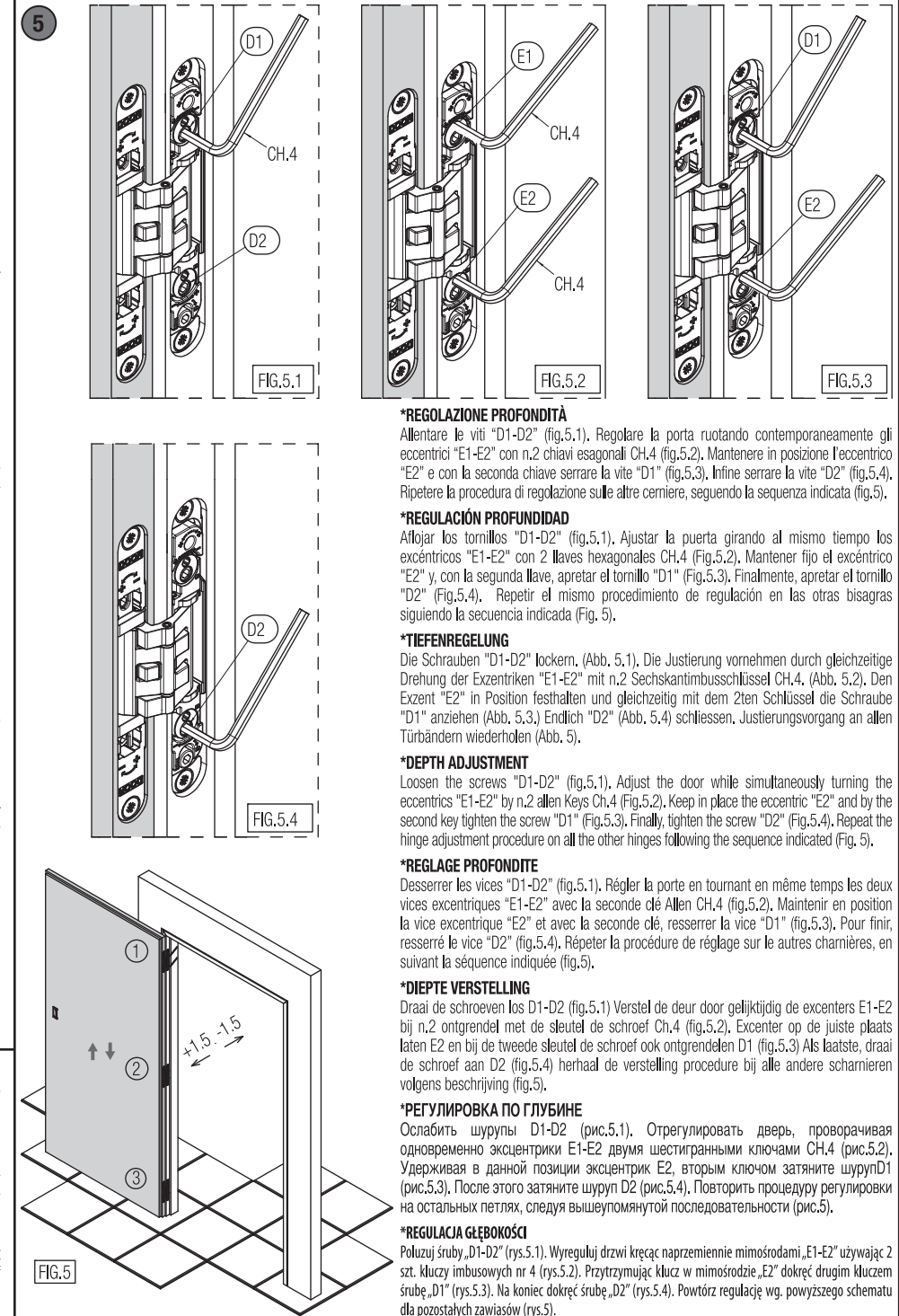
Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven "C" (fig 4.1-4.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangeduide volgorde (fig. 4).

## \*ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА

Регулировать дверь путём поворачивания шурупов "С" (рис.4.1-4.2). Повторить регулировку на всех петлях, следуя указанному порядку (рис.4).

## \*REGULACJA W POZIOMIE

Wyreguluj skrzydło obracając śruby "C" (rys.4.1-4.2). Powtórz czynności dla wszystkich zawiasów według tego samego schematu (rys.4).



\*Applicare le mostrine (fig.6).  
Attenzione: le 2 mostrine più piccole vanno sul lato "DOOR".  
\*Aplicación de las tapas (dib.6).  
Atención: los 2 embellecedores más pequeños se tienen que montar en el lado "DOOR".  
\*Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).  
Achtung: Die 2 kleineren Abdeckplatten kommen auf die Seite "DOOR".  
\*Application of the frontal coverings (fig.6).  
NB: the 2 smaller covers should go on the "DOOR" side.  
\*Insérer les caches de finition (fig.6).  
Attention : les 2 covers les plus petits doivent être mis du côté "DOOR".  
\*Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).  
Pas op: de 2 kleinere afdekplaatjes komen op de zijde "DOOR".  
\*Установить наличники (рис.6).  
Внимание: 2 декор.копалчка меньшего размера на стороне двери.  
\*Montaż nakładek (rys.6).  
UWAGA: Dwie mniejsze nakładki są przeznaczone na część skrzydłową zawiasu.